

20 -12- 1982



[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 14.111/II/N/FT

Betreft : klacht wegens het uitreiken van eentalig Franse kasbonnetjes.

[REDACTED]

Ik heb de eer u mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling in haar vergadering van 30 november 1982 een onderzoek gewijd heeft aan deze klacht.

Uit het bewijsstuk dat bij de klacht gevoegd is, blijkt dat het kasbonnetje afgeleverd werd te Ternat.

Een privaat bedrijf, in Ternat gevestigd, is onderworpen aan het decreet van 19 juli 1973 betreffende het taalgebruik in de arbeidsverhoudingen, dat eveneens van toepassing is op de akten en bescheiden, die voorgeschreven zijn bij wetten en reglementen en op de akten en bescheiden die bestemd zijn voor het personeel. De wet van 17 juli 1975 betreffende de boekhouding en jaarrekeningen van de ondernemingen bepaalt welke boekhoudkundige documenten dienen bijgehouden te worden.

Overeenkomstig artikel 6 van deze wet mogen de verkoopverrichtingen en dienstverleningen in het klein waarvoor geen factuur vereist is, globaal per dag ingeschreven worden.

Overeenkomstig artikel 4 van deze wet worden alle verrichtingen chronologisch ingeschreven in een dagboek.

Het dagboek is een bij de wet opgelegd boekhoudkundig document. Gezien de globale inschrijving per dag is het kasbonnetje als zodanig geen boekhoudkundig en bij de wet opgelegd document. Het is ook geen document bestemd voor het personeel, daar het uitgereikt wordt aan de klant.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling oordeelt dat de klacht ontvankelijk, doch niet gegrond is.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager gezonden worden.

